

和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大帮 秘魯綠豆
優質發芽 電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

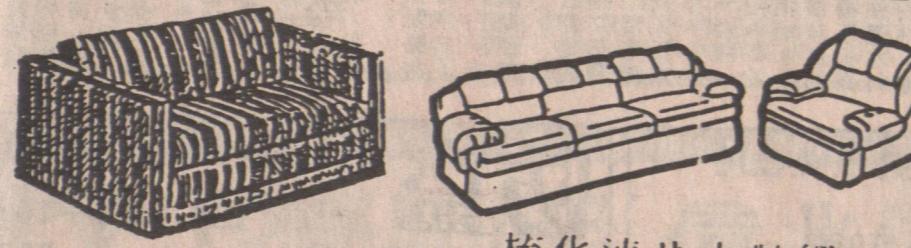
ming's名園 DINING COMPLEX
141-147 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T8, CANADA
華星晚歌筵期飯星喜美宵酌的熬夜隊
由六月一號起
夜總會
星期日照常營業
免費聽歌跳舞
樂隊演唱時間下午九時至零晨一時
定座電話：683-4722
687-0825

喜喜喜
音佳娘新
全服香港
禮服
售，各全租
款式，中港運到
迎新租
款中國裙掛
98問
3、飾宜新
9、用
7、品出
7

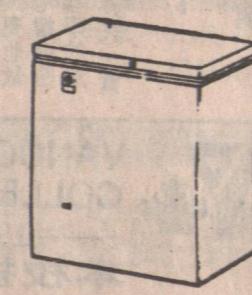
驗車
6月份特價驗車
收 \$49.95
CAR CHECK
THE ONLY WAY TO BUY

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
電話：253-4706
24小時服務
修理：
裝置設計：
乾洗衣機、爐頭雪櫃、
大小凍房、凍櫃、
制雪機、
空氣調節、家庭電器

華聲錄影公司 華埠總代理



梳化連椅大特價
\$299.00



冰櫃大減價
由 \$299.00 起

最新迎到梳化床

大特價 \$399.00

DC VIDEO
A Division of Double C Enterprises Ltd.

648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

明和公司
MING WO COOKWARE

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具
及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購
各款餐館貨品現金採購特價優待
(特價品除外)

雲高華華埠總公司
片打東街二十三號

23 E. PENDER ST.,
VANCOUVER, B.C.

奇化街新張鮮肉店

慳慳公司為提供顧客全面性服務
增設鮮肉店，大量特價供應各式豬
肉，牛肉，鮮鷄以及鮮魚，務求盡
善盡美。

慳慳公司
豬、牛、鷄、魚

地址：奇化街二三九號

在緬甸境內，樹木種類繁多。
其中有種叫做「貝多羅」樹，其
葉稱貝葉，可以當紙使用。用貝葉
編織幾乎所有的圖書和寺廟
，都完好地保存着許多貝葉書。歷
代各種佛教經文和宮廷文獻資料，
大都靠它流傳下來。貝葉的裝幀
，類似中國古代的竹簡，用細繩一
張張串連而成。
貝多羅樹是緬甸常見的一種闊
葉樹，幹枝粗壯挺拔，葉片肥碩厚
實，樹齡可達六十年左右。有八年
的編製加工：一般需經浸泡、晾
乾，切割、磨光、打洞、割線等嚴
格要求的工序，才可製成可供書寫
的葉片。
在貝葉上刻寫文字，並非易事
，那無異是一種特殊的刻寫藝術。
刻寫者需要配置一套特殊工具：貝
葉筆（一種特製的鐵筆）、刷子為貝
（類似活動的十字標架，標架左上

中國科學探測衛星已對百分之六十
左右的國土進行了普查。衛星照片圖象
清晰，地面分辨率和精確度達到世界先
進水平。這標誌着中國空間技術進入廣
泛應用階段。

近年來，中國經濟建設部門利用衛
星照片進行地質勘探、海岸普查、港口
選址、地圖預報等，都取得了卓然成就。
黃河三角洲是有待重點開發的地區。
航空工業部、山東省計委、山東省範大
學等單位，用中國的衛星照片提供的資
料，編製了海岸邊塗、黃河故河道、水
系渠道、道路網格、油田井站等八幅主
題系列圖，為加強這一地區的綜合研究
，提供了準確而又翔實的資料。中國衛
星照片還為青藏鐵路找到了繞避危險地
帶的線路方案。

中國衛星照片同時也進入了考古文化
遺址研究領域。北京圓明園的一些廢址
，由於土地覆蓋深厚，用航空照片也難
以辨認，而衛星照片則能清楚地顯示明
顯的輪廓和圓形建築遺址。過去對這半
能將其全部界臺遺址準確地測繪出來。

林面積及林種分佈情況。

中國衛星照片同時也進入了考古文化
遺址研究領域。北京圓明園的一些廢址
，由於土地覆蓋深厚，用航空照片也難
以辨認，而衛星照片則能清楚地顯示明
顯的輪廓和圓形建築遺址。過去對這半
能將其全部界臺遺址準確地測繪出來。

方釘一個用布包裹的圓球。刻寫
時，人席地而坐，把書架放置腿上
，然後把貝葉書平放在布球上，憑着熾
熱的技術，不輕不重地用鐵筆在貝
葉上刻寫文字。

剛刻寫的貝葉書，是無法閱讀
的，還需要在貝葉上塗一層均勻的
煤油，字跡才清晰地顯現出來。

後在上下裝兩片薄木板，即如封面
和封底。為了便於區分和識別，貝
葉書一般染成黑色，或用朱砂染成紅
色，或用金粉染成金色；也有只在
書的四周染金，成為鍍金貝葉書。

古時的緬甸，虔誠的佛教徒往
往雇請專職的貝葉書工刻寫經文
，獻給寺廟；捆緊貝葉書的綑帶
上織有捐獻者的名字、地址和所行
的善事、功德。

貝葉書為保存燭燭的緬甸文化
作出了貢獻。

“書葉貝”的特奇甸緬

智世

在緬甸境內，樹木種類繁多。

其中有種叫做「貝多羅」樹，其

葉稱貝葉，可以當紙使用。用貝葉

編織幾乎所有的圖書和寺廟

，都完好地保存着許多貝葉書。歷

代各種佛教經文和宮廷文獻資料，

大都靠它流傳下來。貝葉的裝幀

，類似中國古代的竹簡，用細繩一

張張串連而成。

貝多羅樹是緬甸常見的一種闊

葉樹，幹枝粗壯挺拔，葉片肥碩厚

實，樹齡可達六十年左右。有八年

的編製加工：一般需經浸泡、晾

乾，切割、磨光、打洞、割線等嚴

格要求的工序，才可製成可供書寫

的葉片。

在貝葉上刻寫文字，並非易事

，那無異是一種特殊的刻寫藝術。

刻寫者需要配置一套特殊工具：貝

葉筆（一種特製的鐵筆）、刷子為貝

（類似活動的十字標架，標架左上

）

在貝葉上刻寫文字，並非易事

，那無異是一種特殊的刻寫藝術。

刻寫者需要配置一套特殊工具：貝

葉筆（一種特製的鐵筆）、刷子為貝

（類似活動的十字標架，標架左上

</

Date published 20 June 1986

\$99,000.

五房一廳大屋



HIGH RISE ZONE 45x155
有兩間舊屋建在同一塊地。三組月收一千一百
227-11st
New Westminster

\$132,900.

已售出



11年半。三房一廳。土庫完成。雙車房。地大。保養一流。北本拿比 6877 ADAIR ST. 近 LOUGHEED 夾 SPERLING

\$89,000.

五房一廳大屋



北本拿比新區豪華觀大屋三房一廳。有IN-LAW SUITE地大。開價十七萬餘。非常抵買。

\$89,000.

商業樓宇



唐人街地王。位片打東街。三層石屎觀商業樓宇。四年新。25X122。現有三戶租客全部租出。每層設有冷氣。開價二百二十九萬。業主可接受按揭。

\$89,000.

西區銀行封屋



38X122 有風景。兩房一廳。有車房。現出租。近 E. BROADWAY

生意連實業



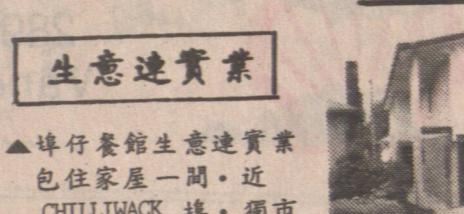
西區豪華13年屋。過三千呎兩層。近高貴住宅區 S.W.MARINE DR. 雙車房。名貴材料。一手業主。開價三十三萬餘。

VICTORIA & 43RD AVE.



37年屋。兩房一廳。土庫新建完成二房一廳。有車房。一流地區。交通方便。開價十一萬餘。

生意連實業



大型超級市場。特別設計。設備新穎。位 FRAZER HWY 地區繁旺。約三年新。日營生意約千二元。地大。有寬大停車場。鋪後可加建居住屋。業主退休出賣。

KILLARNEY TOWNHOUSE

三房一廳。有土庫。約千四呎。保養一流。開價十萬餘。

67.05 ARLINGTON ST. VAN. B.C.

唐人街屋 \$89,000.

三層五房大屋。可步行至唐人街。地 26x122 現出租。請預約參觀。

商業樓宇



2208-2202 MAIN ST
街角地。面積 6 街。寫字樓大廈有 28 個寫字樓。收六萬四。地 44x132 兩層及土庫。有固定住客。現已租滿開價 48 萬。有 19 萬 7 按揭。12 年息五年期

豪華名貴新屋



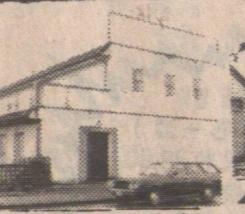
2 年新豪華超級靚屋。近 SFU 大學。絕世風景。地大約 3 千呎。有土庫。天窗。熱水暖氣。裝飾華貴。開價廿四萬九。1101 AYSHIRE B.BY.B.C.

\$79,000.

3632 NAPIER ST. VAN. B.C.

二房一廳土庫一房地 33x107 近界限街。

14組柏文



3358 MONMOUTH, VAN. B.C. 兩房一廳。土庫完成地大 33 X 138。

生意連實業



五年新。有 1500 元收入。八睡房。兩廚房。四浴室。雙車房。保養一流。BROADWAY 夾 VICTORIA。開價十六萬餘。

FRASEVIEW 靚屋



地 54.5x117 保養一流。靚屋。二房一廳。每層一千平方呎。開價十二萬餘。

\$99,000.

49.5x100 古老大屋
現收租 600 元。將來可能成為 C-2 地。

27 年新兩房一廳。土庫二房一廳。保養一流。新地 50x100。將來可能成為 C-2 地。近界限街夾 CANADA WAY 3772 NORFOLK B.B.Y.

\$109,000.

NANAIMO 夾 E 12 AVE



全部翻新似新屋。地 46x122 兩組。四房一廳一組及兩房一廳一組。月收租約一千三百元。開價十四萬八。

RICHMOND HOMES 列治文區住宅



房屋買賣
物業投資
免費估價
歡迎查詢

▲豪華住宅。美觀花園。三房一廳。開價十七萬九千。星期日下午一時至四時開放。"MAPLE GROVE" 7760 WATERTON DRIVE RICHMOND ▲八年新。三房一廳。六萬八千。PORT MOODY ▲街角柏文地。49.5x122 華東區喜士定夾乃磨投票良機。 ▲四房一廳。內外翻新。地位高。風景美觀。 CAPITAL HILL 本拿比。

KEN HART REALTY LTD.

JOHN Y. WONG
黃譽昇
住家: 291-2583
公司: 278-7171



Francis Chan
陳樹潮
Res 277-0283
Bus 276-8888
代理地產。物業買賣
忠誠宗旨。免費估價

Francis Chan
HOME LIFE
RICHVIEW
REALTY LTD

列治文旺區莫欄商場。有大停車場。生意好。地點適中。兼賣唐山雜貨。可分租及兼做魚舖及肉舖。投資好機會。

雲東區近城多利及威廉街35一百尺。樓上兩房樓下兩房。50乘一三六尺。三千八萬四千九。面積四千九。地點適中。開價只十三萬四千九。列治文大屋六睡房四全廁。兩廁房。50乘一三六尺。三千八萬三千五。機會難逢。開價50X110地。近機場及溫域室。近學校商場及巴士站。只開價八萬三千五。2091

中英洗地毯

新機器洗地氈
即洗即用不褪色不縮水或變
樣，假日晚照服務，專洗餐
館、烟肉爐頭工商業住宅清潔
打臘八折優待。

晚 253-5710

876·3854

傳呼機：645·7001

電話：

健良清潔公司

清潔打臘

二五三·五六七一

晚六時後

電話：

洗地氈

洗石米牆

價格特平

洗窗門

專潔洗各種

地氈

洗、化、

洗、化、

洗、化、

標記洗地氈

UNITED REALTY LTD.

2443 KINGSWAY VAN.

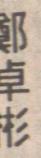
公司電話: 437-9431

RESIDENTIAL & COMMERCIAL

FREE MARKET EVALUATION

免費估價

"DEAL WITH SUCCESS & EXPERIENCE"



鄭卓彬

FAUSTO CHIANG

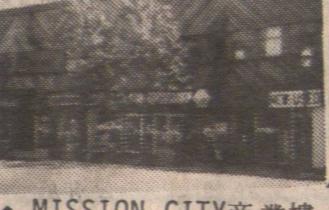
住家: 434-7782



▲ 地大 49.5x115 大四
睡房。49街夾乃街。
價 \$97,900.



▲ 60X186 (屋面積)
1570 平方尺。許多
水果樹。開價



▲ MISSION CITY 商業樓
宇。有五鋪位。樓上寫
字樓及住宅位于MISSION
埠市中心。投資賺錢長
機。開價廿二萬九千。
歡迎還價。



▲ 2672 正 7 街。大四
睡房。有土庫。近學
校及巴士。



▲ 615 DUNCAN 本拿比三
睡房有土庫。近學校
及巴士。星期日下午
二至四時開放。



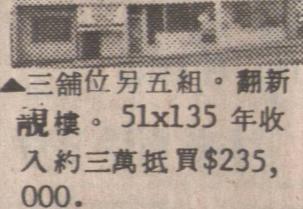
▲ NEW WESTMINSTER 埠
中心商業樓位 COLUMBIA
街。該物業現經營唐
餐館。地 132 開價廿
九萬。



▲ 4135 VENABLES 三睡
房土庫屋 33x122 價
\$90's



▲ 17 組。三座樓宇 155
x132 年入四萬九千。
實價 \$495,000.



▲ 三鋪位另五組。翻新
靚樓。51x135 年收
入約三萬抵買 \$235,
000.



▲ SPARE RIB 餐館座位
150。位于 NEW WEST
MINSTER 埠中心。百
貨公司對面。開價十
三萬九千。



▲ 余昂禧

GEORGE YEE

住家: 263-8300



▲ 近域多利夾京士威。正
層兩睡房。土庫完成兩
睡房單位。地 42 尺。街
角位。開價十萬八千。

10 高華實業有限公司
 TRANSPACIFIC REALTY LTD.
 公司 873-8591 住家 266-9289
 JUDY NG 伍太

商業樓宇




▲ 雲西區在 KERRISDALE 新近建成樓下二鋪位 樓上共八組栢文取價七十二萬。栢文每單位由五萬餘元起。

▲ 雲東區菲沙街一年新樓下二鋪位。樓上十一組栢文。每年入息七萬餘元叫價八十五萬。請還價。

住宅樓宇

▲ 3163 RUPERT 街標準地段 三睡房。九萬九千五元

PARK GEORGIA REALTY



李志雄
Allen Lee M.B.A.



羅永佳
Stephen LAW M.A.

住家: 263-3842 住家: 327-1289
直挂中文傳呼: 645-3896 呂呼號: 645-3874

○ 34 座位 咖啡室急售三萬餘
○ 西區菜鋪急售・日做四百一萬九千。
○ 前舖後居・菜鋪數間・由二萬至四萬
○ C2 緬街・街角地 35x112
▲ M1 近唐人街地 50x122 有批准
建築圖則。

▲ 西區小型超級市場・獨市生意・入息
好・叫價九萬。
○ OFFALIER STORE 近 U.B.C.・東
主病重・急售・價二萬餘。
▲ KILLARNEY 匹 28 年新三睡房屋
一睡房完成土庫・地大 45x115
▲ QUEBEC 街熟盤・四睡房・十萬餘。
▲ 蒙特利爾兩睡房及土庫完成兩睡房標準地
日營四百・急售二萬。



倪致遠

電話 **420 9200**

SPARK Georgia REALTY

公司: 437-9700
住家: 228-8093
ANDREW NGAI

▲ **旺區果舖**年入 65 萬。租平。
33 X 122 上下各兩房。近學
校公園。有風景開價九萬五。

▲ **旺區果舖**生意讓。年入一百二
十萬。開價十四萬五。

▲ **唐人街**出租大屋，上層三房
下層兩房，廚廁新裝修，有車房
四通八達購物方便，37 尺闊地，
每月收入八百餘。開價九萬九。

▲ **西區新屋**兩間任揀 33x134。材料上
乘。設計豪華。一流高尚住宅區。
請酒牌。急讓。

▲ **屋** 67x132。另有一房一廳可收租
開價九萬三。

▲ **快餐店**市中心淨收入五萬餘。可申
請酒牌。急讓。

陳憲明 STEPHEN CHEN; B.S.
住家電話 325-6075 傳呼機 680-7089

▲ 本拿比六年新屋六睡房。三浴廁。
地點好。開價十七萬九千。
▲ 地域多利夾五十六街地大。土庫可出
租。十萬九千。
▲ 本那比。兩房一廳 66x150 子屋
地。開價九萬九千。
西區 CAMBIE 街夾五十二街五睡房
地點方便。開價三十二萬九千。

蘇先生 (CLIFF TO)
421 · 3430
中文傳呼機 667 · 0800 (24小時)

房屋商業免費估價
每日新盤歡迎電詢

西尼區賺錢咖啡室。日入七百餘
有長批及長客。開價六萬餘。

40街近京士威三房。光猛觀屋高
土庫九萬六元。

西尼區賺錢咖啡室。日入七百餘
有長批及長客。開價六萬餘。

蘭菲及一街附近三房土庫出
租四十年屋。十萬元。

27街夾繩街觀屋。三房近女
皇公園。十萬餘。

觀區16年屋五房二廳近學校巴士。
十二萬餘元。

賺錢果舖生意日入伍百餘二埠旺
街。有長批。一萬九千餘。

牛津街夾乃磨觀屋西人業主。三
房兩廳。33x138地十一萬元。

本汝比西門大學新屋區。四房
四廳。英貳七年屋。廿五萬元。

Dogwood Realty Ltd.

VENUS FUNG 馮冰

公司: 876-8841

住家: 461-3183



廿九年屋上下可分租33
X 122 乃央11街
\$99,900.

▲新屋瓦頂地鉤17萬9

▲二房屋高土庫七萬九

▲果鋪生意連實業十餘萬



13年四房屋正層千五尺
雙車房60X 117
\$109,900.



翻新屋土庫收租\$450
乃央28街 \$117,000.



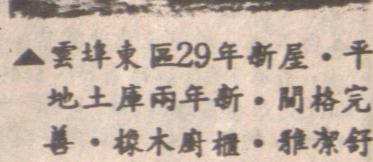
Dogwood Realty Ltd.
3377 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5V 4C2

BEN LEE 李建興

公司 : 876-8841 住家 : 876-3175
直接傳呼機 : 667-3202



▲ 高骨林區八年新柏文。一房一廳
約千呎。交通方便。近學校。開價
五萬七千。



▲ 東區果舖位 41 衡 設備良好 叫價一
萬二



DOGWOOD REALTY 3377 FRASER STREET

馬國輝 FRANCIS MA

公司： 876-8841
住家： 261-1585
中文呼機： 667-0961

- ▲ 西邊 MARPOLE 區新屋。熱水暖氣。近學校巴士。
包樓上樓下爐頭雪櫃乾衣機洗衣機。西人設計。
手工一流。請快勿失良機。開價 \$248,000.00
- ▲ 東28街近域多利三房屋。近學校巴士標準地。九萬八千。
- ▲ 百老匯東街士多生意出賣。前舖後居。開價一萬五千。
- ▲ 西區近海邊入息屋兩間。開價二十八萬八千。詳情請電查詢。
- ▲ 移民投資 B C 省埠仔企儂那豪華餐館生意。遊客埠風景優美。開價二十萬。
- ▲ 百老匯東街士多生意出賣。有住開價一萬八千。
- ▲ 餐館急賣。60座位。租平。有批期。市中心近宮酒樓。開價六萬九。

貴州一縣農行行長
被判死刑緩期兩年執行

一九八五年五月陳延昌違反中央關於

北京狗在北京

這名北京小孩在展示其愛犬。在文革的

貴州一縣農行行長
被判死刑緩期兩年執行

一九八五年五月陳延昌違反中央關於

北京狗在北京

這名北京小孩在展示其愛犬。在文革的

藝峯廣告公司 全面廣告服務 669-3711
業務包括：
報刊廣告設計
設計海報、傳單、
文件、名片、商標
公司年報編印

Pender West Advertising Inc. 669-3711

108-119 West Pender Street, Vancouver, British Columbia V6B 155

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

周

二〇〇〇年的莊稼種植

險公司投保。大家熟悉的好萊塢明星伊麗莎白·泰萊有一雙紫藍色的眼睛，被人認為「傾國傾城」。她為這雙眼睛投了一百萬美元的保險金額。鋼琴家李察·克萊曼認為他的事業和前途就在一雙手上，投保金額高到五十萬美元。

英國一名喜劇演員的保險更奇特，他保的是自己腦子裏專管記憶台詞的那一部分器官永遠不出毛病，據說保險費很高，至今仍在保密之中。

法國目前共有七十五家保險公司，女明星埃迪·威廉絲就炫耀她的胸脯的保險金額為七百萬法郎。她除了以同樣金額投保她的胸脯外，還為她的雙腿投了九百萬法郎的保險。

有趣的是，在法國有名的香水產地格蘭斯，一些被稱為「嗅覺靈」的香水鑑定專家，他們的鼻子非同小可，有的人對一種香水含有一百到三百五十種香精和合成物質，竟能夠辨別出其中的百分之九十五。他們的鼻子都投了保。一位聲音鑑定家在法國勞埃德保險公司為他的兩隻耳朵投了保險，保險費高達一百五十萬法郎！

保 险 行 業

這種土壤——砂，不是在砂石上種莊稼為固定「物」的根「效勞」。這是日本福島榮二博士和岸本二博士創造的一種栽培方式。控制「按需供應」。都由電線接受「信息」，每天只給作物最少需要量，（這也是用微型計算機先編成程序表由計算機均等分配）在家裏用一台計算機便可自由地控制，使莊稼根的附近常處於不乾不濕的狀態。而且，連觀察計算水和肥料所需量、編入氣候變化系數以管理。

不織布種植莊稼

這是丹麥開拓的一種種植方式。種植莊稼使用塑料製成的容器，以厚度一厘米左右的不織布為培育作物

即不在土壤上種莊稼。其實，人們早就知道，作業管理聽從計算機屏幕指數。具體的
故事新編：生公說法，頑石點頭。

當今有很多使用微型電子計算器和通用電子數學計算機的人，過去從來沒見過計算機的始祖，然而現在這種可能性有了。現在在美國的波士頓，你完全可以在過去的電子計算機世界裏盡情地旅行，因為那兒建立了第一個計算機博物館。這當時電子計算機會常常因藏在機器裏的蒼蠅而導致短路。現在開設的四個陳列館裏有三個館是敘述從五〇年到七年這段時期的情況，稱之為「無線電子管時代」、「晶體管時代」或「完整系統時代」。第四陳列館陳列着電子計算機的藝術家們的「電子計算機與發明」，裏面有大量的現代功能的計算機裝置。

美國的計算機博物館

（周安寧譯自蘇《自然》雜誌，蔚然摘自《世界科學技術報》）

管塞滿了的巨型電子數字積分器——馬」形狀——一個被無線電子

步人博物館的參觀者們可看到電子計算機化的早期的「河

管塞滿了的巨型電子數字積分器——馬」形狀——一個被無線電子

的「基地」，放在容器內加水供肥，並給與一定的溫度，便可播種已發芽的種子。這種方式實際上是在溫室工廠內生產。**營養液栽培** 也就是人們所稱的水培。不用土壤，以具備世界共性的水和氧氣為基礎在特殊裝置內，人為的控制肥料濃度、溫度和光照等環境條件，就能使用標準技術最大限度地提高工效和產量。這種栽培方式，是在廠內進行的。具有「營養液栽培」的優點，進作物生長，收穫量大，品質好，不受象條件的影響。不要施肥設計，作物病力強等特點。**（淮州摘自《學與人》）**



3603



**MULTIPLE
REALTY
LTD.**

NANCY CHEUNG

張麗思

公司 434-1431
住家 731-9657

83705



小學及已上站。

CITYCORE
REALTY LTD.

城市地產公司

兩戶一家親

新型孖屋，每一單位包括：

(1) 上下兩層・上層三房・下層兩廳一廚

(2) 獨立私家車房

(3) 獨立私家花園

西區好地段，現有四單位分層出售・

只賣 **\$125.000.00**

請電：872-8589 321-7138 劉治

本公司專營商業及投資暗盤

詳情請電：872-8589

密執安州立大學的科學家正在運用兩座位的潛水艇「約翰遜海環II號」探測淡水湖的底部情況。去年夏天，蒂莫西威爾遜和戴維朗預先潛入深度達一三一九呎的蘇必利爾湖底。令人感到驚喜的是，他們在湖的最深處發現了淡水鰯。今年夏天，科學家將深入探研湖底的生物和結構。

美國的《槍械新聞》上有一則廣告引人注目。廣告上寫着：「誠實約翰飛彈出售，每枚單價一百五十美金，數量有限，欲購飛彈者從速。」
洛杉磯有位武器工程師知道這種飛彈是三十年前研製成功的「地對地飛彈」，美國軍方在一九七六年就把它淘汰了。可是怎麼會流落到市面上呢？百思不得其解，於是匯錢過去，看看是不是騙局。不久，果真收到了貨，交貨單上明白寫着：貨碼一五二四九，貨名：原子彈一枚。但沒有附上任何「安全說明」和「使用須知」。這位武器迷害怕自己會違法，便向警方報告，可是警方並沒有什麼反應。

深深影響一般守舊者對夢的評價，他們深信夢與超自然的存在有密切的關係，一切夢均來自他們所信仰的鬼神所發的啓示。也因此，它必對夢者有特別的作用，也就是說夢是在預卜未來的。因此，夢內容的多采多姿以及對夢者本身所遺留的特殊印象，使他們很難想像出一套有系統的劃一的觀念，而需要以其個別的價值與可靠性作各種不同的分化與聚合。

（古月摘自佛書海浪花）

洛伊德《夢的解析》

的「基地」，放在容器內加水供肥，並給一定的溫度，便可播種已發芽的種子。這種方式實際上是在溫室工廠內生產。
營養液栽培 也就定人們所稱的水培。不用土壤，以具備世界共性的水和氧氣為基礎在特殊裝置內，人為的控制肥料濃度、溫度和光照等環境條件，就能使用標準技術最大限度地提高工作效率和產量，這種栽培方式，是在工廠內進行的。具有促進作物生長，收穫量大，品質好，不受氣象條件的影響。不需要施肥設計，作物抗病力強等特點。
（淮洲摘自《科學與人》）

承接泥水木工傢具等
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當。
電話二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

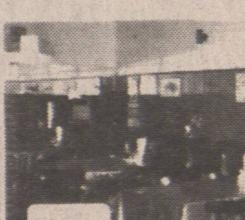
亞趙建築公司
J. CHIU CONSTRUCTION
TEL: 327-2588

本公司精通各類會計、物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，收費低廉，懂國粵語。電話：八七六·八六八一。

住宅: 585-3848



唐人街餐館60客位生意全套出售四萬餘元



潘世豪
SAVIO POON

25年屋主自建屋・雙房 50x123 減至11萬



2400方呎屋62x118
五年新・十二萬餘。

潘世豪

SAVIO POON
Res. 585-3848

免費電腦估價 · 房屋地產生意買賣
免費申請貸款 · 給予最優惠利率

4415 East Hastings Street V5C 2K1
Bus. 299-1451



本那比優靜區 6 房 3 廁 2900 方呎 66x116 地。



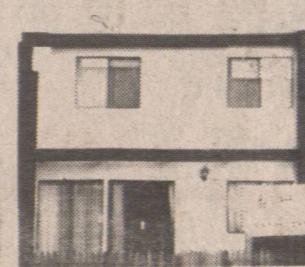
雲東區 3 房 \$84,900
33x120 標準地。



本那比風景區建築師
標準地雙車房十八萬。



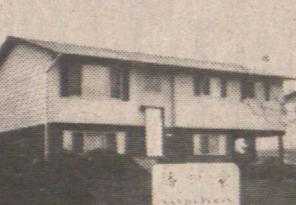
片打東街土庫完成有房 33x123 九萬餘。



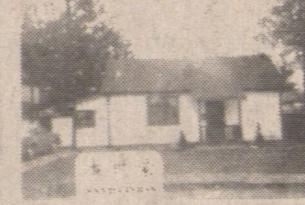
1500 平方尺 TOWN HOUSE
有土庫五萬餘近大商場



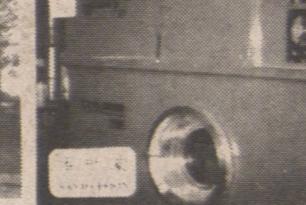
3600 方呎屋 · 樓上房樓下 2 房出租 33x123 地。



三房兩廁土庫完成 ·
地 60x114 八萬餘



四房單層屋 50x150
適合初投資者減至



乾洗衣店生意及發財
地

伍澤濂主理：威信實業
Pro-Vision Realty & In...

地址：328 E. Hastings Street 電話：687

五月新盤 房屋買賣 物業收租

遇・新屋 60 VICTORIA DR. 隨時入伙
新屋 2795 16 AVE. 十八萬五
新屋 2650 E. 8 AVE. 十八萬九
不日開工。

新屋 5065 GLADSTONE 十九萬二
不日開工。

新屋 5165 KILLARNEY 十六萬五
大房 2241 VENICES ST. 淨淨堅固四睡房
屋主已購
抵買。

屋烈治 28年新 60呎
闊地 有光面 只開價廿五萬
欲購西區脫房 心勿錯過。
伍澤森住宅電話三二七・七八四二

PARK Georgia REALTY
HEDY CHUNG
Bus: (604) 273-3328
Res: (604) 277-5967

▲兩間 ROBIN'S DONUT FRANCHISE 咖啡店。
無需經驗。價由十萬起。

▲本拿比唐西餐館。座位 150 有酒牌開價十四萬餘。

▲素里埠菓仔店。東主離埠急賣。只售二萬五。
• 9577-128 STREET, SURREY B.C.

▲ NEW WEST FISH & CHIPS FRANCHISE 地點一流。
價七萬二。

▲ FRANCHISE 花店。LOUGHED MALL NEW FOOD FAIR
價四萬五。地點一流。

▲ NEW WEST BUNWINNER 咖啡店。價七萬餘。

▲ 西區高尚西餐館。有酒牌 90 座位 價十二萬餘。

▲ 新屋兩間出讓。位于溫哥華西區。ADERA 夾西
54 街。地 100x145。有泳池。建築一流。請預

▲ 首期二
供屋叫
本內比
50x122
▲ 西區
138
小學

燕梳公司

surance
·8332

utoplan

生意 汽車 房屋

代理

本廿餘年實業燕梳經驗
竭誠為各界服務

燕梳

MULTIPLE REALTY LTD.

NANCY CHEUNG
張麗思 公司434-1431
住家731-9657

303 83705

萬，租客代 ▲雲埠東區，五年前全
價六萬餘。 翻新，正層三房，樓
區。地 一廳兩房，廚廁齊備
現收入 \$1150。

AKRIDGE 5676 ASH 街。地特大58X
樓上三房。樓下三房。近購物商場。
田士社。



QUAN

420-4665

◎ 北雲哥華十組柏文。近海巴士。叫價廿九萬。好機會。

▲ 西老匯街 SAL VADOR DELI 或西餐館。容易管。

CANADA TRUST REALTOR

2629 Kingsway. Vancouver, B.C.

公司電話: 438-8161

▲ CLOVERDALE 離雲
埠30分鐘。中西餐館生
意達實業。近旅店及戲
院。叫價二十九萬九千

▲ 西區 SHAUGHNESSY 配
大屋。共六睡房。有游泳

▲ 近 MT. ST. JOSEPH 醫院
12組柏文樓。易打理。
好住客。開價四十萬。

▲ 二埠商業樓。樓上五組
睡房。樓下四舖位。年

▲ 美容院數間。請電查詢。

▲ 雜貨店兩間。另一間位本拿比。開價二萬五及三萬。
KINGSWAY

約參觀。

關伯興
PAH QUON
住宅電話 294-0089



HANS街近唐人街。三或四睡房屋。開價九萬五。除時遷入。有價講。

◎ 本拿比四睡房翻新屋。地大 23×146 。叫價八萬八。

◎ 近快車站及巴士。三睡房屋。最方便之地區。叫價十萬八。

◎ 西區 OAK 街及 17 街。兩間一睡房。括之近市場及巴士站。交通方便。

◎ 三年新三睡房屋。瓦屋頂。熱水暖氣。開價十四萬六。GRANDVIEW 及 RUPERT 生意。

▲ 雲東咖啡室餐館。最合夫婦做。租平易做。叫價四萬五。

▲ HOPE 埠近車路邊。有餐館生意連實業。大有機會。開價十四萬元。

▲ SALTO 埠仔餐館生意連實業。生意好。鋪後有住家。價錢平。好機會。

**CITYCORE
REALTY LTD.**

城市地產公司

兩戶一家親

西區全新开

新型孖屋，每一單位包括：

(1) 上下兩層，上層三房，下層兩廳一廚

(2) 獨立私家車房

(3) 獨立私家花園

西區好地段，現有四單位分層出售。

只賣 **\$125.000.00**

請電：872-8589 321-7138 劉洽

本公司專營商業及投資暗盤

詳情請電：**872-8589**

修理水喉

電話: 251-6248 余治

英皇工程

修理水喉

金記園藝

剪草

剪草倒樹

謝大鉅
F.R.I. R.I. [B.C.]

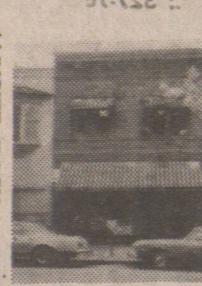
GARY TSE

中英文直接連線電話: 680-5275

GARY TSE REALTY LTD.

公司: 683-4618

住家: 321-8198



4880 COMMERCIAL

近域
多利18年新木板
六大睡房四浴廁。地
大天面五年新13萬餘

華埠街商業樓

收四萬

多。只開價廿七

萬五。勿失良機

特厚保養一流13萬餘

華埠街商業樓

收四萬

多。只開價廿七

萬五。勿失良機

香港經濟司易誠禮

談香港未來經濟發展



中國大陸的「家長教育熱」

任之

年

種特別的教育

長教育熱」

這就是「家

長教育熱」

剛剛開

始，但已初見成

效。家長們

已創辦

家長學校三萬多所。

學了學前兒童的衛生常識，

家庭教育常

識等方

面的課程，進

一步懂

得搞好了

家庭教

育的重

要意

識。

當局推

行限

制生

育政

策有

關的

當局

行限

制生

育政

策有

新民主黨省領爭取婦女平等

（城多利
（溫哥華
市參事亦出席慶祝
由該會理事長黃錫
，此種美德應保持

（及聯邦內政部等
（民主黨領事新
利撰專文報告
活動，謂新民

民主黨務
新民主黨
人雲埠小
山區省議
員候選人
亞利呢碧
霍，及哥
倫基利，一
倫基利，一
昨達貴卑
責突擊，一
議員德華，涉
詩省社會信託黨省
市參事亦出席慶祝
由該會理事長黃錫
，此種美德應保持

（及聯邦內政部等
（民主黨領事新
利撰專文報告
活動，謂新民

民主黨務
新民主黨
人雲埠小
山區省議
員候選人
亞利呢碧
霍，及哥
倫基利，一
一月十四日
上午十時起

定於七月六日（星
期日）上午十時起

至下午三時止，各

位選舉人選，以發

者有禮、競舞交

展會務。

為公益事業而作出貢獻。這種義行

作風是值得發揚和鼓勵的。

由該會所投票選

此為中國禮道。

在該會所投票選

語重心長，同時，

又該會第六屆

將孝道擴展，孝其

理監事任期滿

將孝道擴展，孝其

親，亦敬人之親。

即孟子所謂「老吾

老，以及人之老」

，至下午三時止。

老，以及人之老」

，此為中國禮道。

在該會所投票選

語重心長，同時，

又該會第六屆

將孝道擴展，孝其

理監事任期滿

將孝道擴展，孝其

親，亦敬人之親。

即孟子所謂「老吾

老，以及人之老」

，至下午三時止。

老，以及人之老」

，此為中國禮道。

在該會所投票選

語重心長，同時，

又該會第六屆

將孝道擴展，孝其

理監事任期滿

將孝道擴展，孝其

親，亦敬人之親。

即孟子所謂「老吾

老，以及人之老」

，至下午三時止。

老，以及人之老」

，此為中國禮道。

在該會所投票選

語重心長，同時，

又該會第六屆

將孝道擴展，孝其

理監事任期滿

將孝道擴展，孝其

親，亦敬人之親。

即孟子所謂「老吾

老，以及人之老」

，至下午三時止。

老，以及人之老」

，此為中國禮道。

在該會所投票選

語重心長，同時，

又該會第六屆

將孝道擴展，孝其

理監事任期滿

將孝道擴展，孝其

親，亦敬人之親。

即孟子所謂「老吾

老，以及人之老」

，至下午三時止。

老，以及人之老」

，此為中國禮道。

在該會所投票選

語重心長，同時，

又該會第六屆

將孝道擴展，孝其

理監事任期滿

將孝道擴展，孝其

親，亦敬人之親。

即孟子所謂「老吾

老，以及人之老」

，至下午三時止。

老，以及人之老」

，此為中國禮道。

在該會所投票選

語重心長，同時，

又該會第六屆

將孝道擴展，孝其

理監事任期滿

將孝道擴展，孝其

親，亦敬人之親。

即孟子所謂「老吾

老，以及人之老」

，至下午三時止。

老，以及人之老」

，此為中國禮道。

在該會所投票選

語重心長，同時，

又該會第六屆

將孝道擴展，孝其

理監事任期滿

將孝道擴展，孝其

親，亦敬人之親。

即孟子所謂「老吾

老，以及人之老」

，至下午三時止。

老，以及人之老」

，此為中國禮道。

在該會所投票選

語重心長，同時，

又該會第六屆

將孝道擴展，孝其

理監事任期滿

將孝道擴展，孝其

親，亦敬人之親。

即孟子所謂「老吾

老，以及人之老」

，至下午三時止。

老，以及人之老」

，此為中國禮道。

在該會所投票選

語重心長，同時，

又該會第六屆

將孝道擴展，孝其

理監事任期滿

將孝道擴展，孝其

親，亦敬人之親。

即孟子所謂「老吾

老，以及人之老」

，至下午三時止。

老，以及人之老」

，此為中國禮道。

在該會所投票選

語重心長，同時，

又該會第六屆

將孝道擴展，孝其

理監事任期滿

將孝道擴展，孝其

親，亦敬人之親。

即孟子所謂「老吾

老，以及人之老」

，至下午三時止。

老，以及人之老」

，此為中國禮道。

在該會所投票選

語重心長，同時，

又該會第六屆

將孝道擴展，孝其

理監事任期滿

將孝道擴展，孝其

親，亦敬人之親。

即孟子所謂「老吾

老，以及人之老」

，至下午三時止。

老，以及人之老」

，此為中國禮道。

在該會所投票選

語重心長，同時，

又該會第六屆

將孝道擴展，孝其

理監事任期滿

將孝道擴展，孝其

親，亦敬人之親。

即孟子所謂「老吾

老，以及人之老」

，至下午三時止。

老，以及人之老」

，此為中國禮道。

在該會所投票選

語重心長，同時，

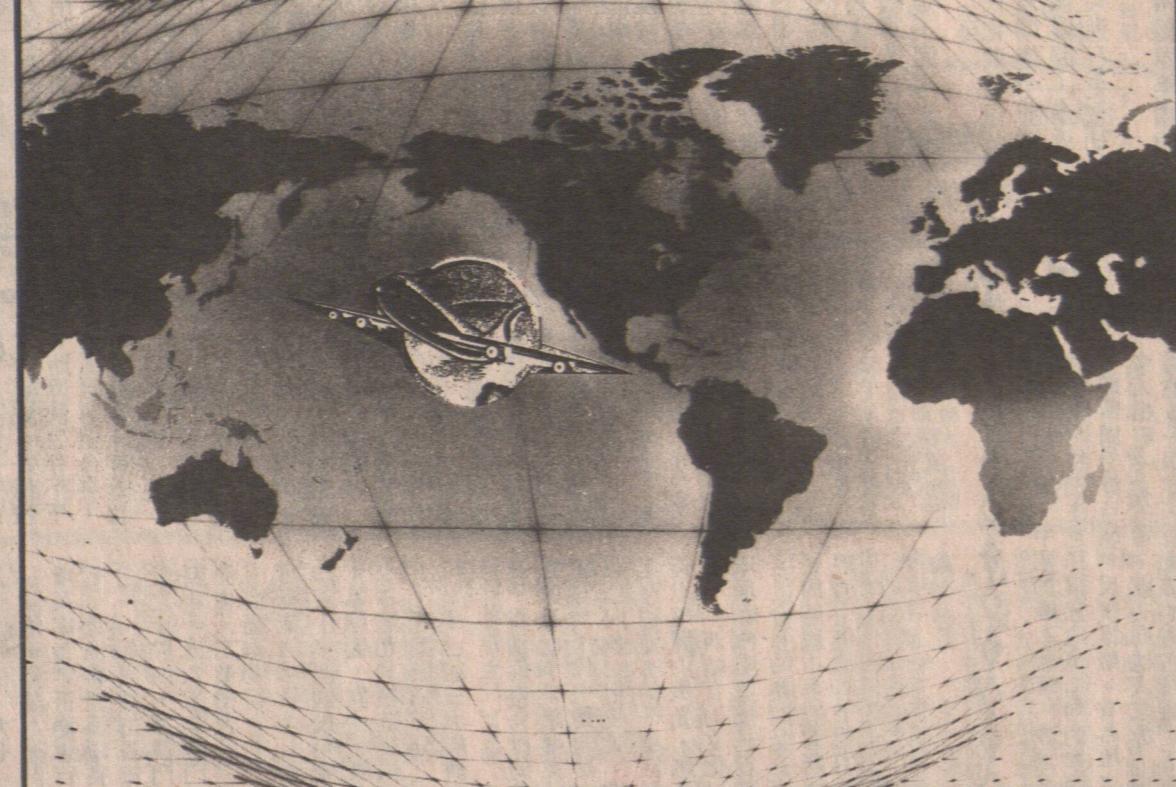
又該會第六屆

將孝道擴展，孝其

理監事任期滿

溫哥華飛香港每週五班中途不停站

加拿大太平洋航空公司



溫哥華飛上海中途不停站新航線

溫哥華飛上海

溫哥華飛往香港

每週有五班客機，除了星期一與星期二外，閣下均可乘搭加拿大太平洋航空公司客機（簡稱“加航”），沿途不停站，由溫哥華飛往香港。

現時每逢週二有加航班機，中途無須停飛往上海。

往來溫哥華與上海這項嶄新航線，加航特價推出優惠票價 \$999，另加稅十五元。此項特價，直至 1986 年 7 月 1 日仍然有效，欲查詢資料，可聯絡您相熟之旅行社。

Canadian Pacific AirLines

由香港飛返溫哥華，亦是每週五班航機；由上海飛回溫哥華，則是每逢週四有一班機。

加航提供完善的航程表，機票特廉，機上與地勤人員欣勤服務；以及機上有華語職員，免費供應酒水飲品、電影與音樂等娛樂節目。

加航處處甚便，旅程愉快。
無論飛往何地，請記得乘搭加航。

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一號地下。活活百貨公司對面

上海 來回大特價 999 元起

代理特廉機票前往港台及星、馬、泰各地

• 多倫多 航程 199 元起 • 賭城 來回 199 元起

• 三藩市 來回 179 元起 • 倫敦 來回 578 元起

• 溫尼辟 來回 166 元起 • 夏威夷 來回 319 元起

• 狄斯尼樂園飛機團 299 元起 巴士團 399 元起

• 輸國、漢城、台灣環島香港九日遊 1288 元 每月出發

• 華人領隊星馬泰 18 日高級團 2198 元 九月出發

• 埃多利一日遊 BANFF 六日遊或單詩內陸遊均可安排

遊客請注意：本社專售遊客或新移民

醫藥保險及特平美加聯票不需預定可

任停三城市以上另有專人專車可安排

本地遊及接送特平！

特約代理：出售美國運通銀行美、加金旅行支票

(604) 684-4151

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號

257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.

V6A 1X6 CANADA

TEL: 688-6281, 688-6282

專業精神 出品認真

各式西餅
熱辣蛋撻
結婚禮餅
生日蛋糕
電話定購
快捷妥當
各款中餅

請用華貴大方餅券
歡迎社團預定茶會

國際錄影中心

255-2286

香港無線電視 香港亞洲電視

加西最大錄影帶租賃中心

各類精選名片超過千套

代理香港亞洲電視節目錄影帶



文藝、功夫、特有東南亞及美國之成人電影
粵劇、雜技、
看好戲！
特別推出最新國語電影
任君選擇，最低消費，最高娛樂

喜事定東街 875 號（夾金寶街）七天營業 上午十時半至晚上十時

富家酒家

superior Chinese restaurant

重金禮聘香港一流點心師傅

六月十日起為僑胞服務

歡迎光臨指導

● 七天營業 ● 天天茶市

● 晚飯喜謙 ● 豐儉隨意

● 可筵開四十多席

營業時間：上午十時半至晚上十一時

#145-8360 GRANVILLE AVE. RICHMOND (列治文 #145-8360 格蘭湖街)

電話 276-0233

